



天主教嘉義教區

# 牧訊

568

主曆2020年9月

嘉義教區網址

最新資訊請掃：



雜誌交寄

嘉義郵資已付  
嘉義郵局  
第18支局  
許可證  
中台苑字第2303號  
中華郵政中台苑第017號  
郵局登記為郵局  
郵局登記為郵局

發行人：天主教嘉義教區 ■ 主編：天主教嘉義教區辦事處 ■ 地址：60066 嘉義市雅竹路81號 ■ 電話：05-2766371 ■ 傳真：05-2712885

署理的話

## 我們是大公的教會

人潮擁擠及密閉空間

### 務必戴口罩



▲ 教區配合中央流行疫情指揮中心宣導「戴口罩」並鼓勵公開誦念「為終止新冠病毒疫情祈禱文」。

天主教是世上最大、最有組織的宗教，因為有標準的作業程序：同一的信仰內涵、充滿生命與恩寵的聖經與解經、寬宏又慈悲的倫理與法典，豐盛合一的彌撒聖祭和聖體聖事。充分說明真正好宗教不在祈福禳禍、求平安、求發財，也不在求名聲地位，而在遵循耶穌基督福音的教導，在教會中學習彼此關懷、彼此照顧；相互接納包容、寬恕原諒，在愛德中一起行善避惡，幫助弱小和有需要的人。

一場意想不到的新冠肺炎疫情，影響了人類社會的互動模式，大多數國家的國境都已封鎖，台灣與大陸越行越遠，在許多事上不相往來。而台灣在疫情稍緩解嚴之後，政府為振興經濟，鼓勵並補助旅遊活動。國內各景點莫不人滿為患，尤其類出國的外島，如澎湖、金門、馬祖、綠島、蘭嶼等地更是處處爆滿。

美國原是大家認為世上理想的國家，容納全球的學生與移民，創造出最先進的科技與設備，矽谷成為領先全球的研究與發展中心。但是總統川普卻不滿足，提出「美國再次強大」的口號，評論家將他的政治立場描述為民粹主義、保護主義和民族主義，他把美國孤立起來，

為防止中國的興起，處處封鎖打壓新興的中國大陸，所有作為只為求競選連任。

中國大陸的經濟的發展，使大陸成為世界市場，也成為世界工廠，是在美國之後第二大經濟體。但大陸的發展與共產主義一點關係也沒有，實際上是改革開放與中國人努力向上的成果，大陸領導提出中國夢，要洗刷國恥，一心要超越美國，但習進平效法毛澤東想要控制一切，在肅貪維穩的號召下嚴格管控，在宗教的容忍度上比以前更加嚴格。

在新冠病毒疫情的影響下，這些情況看起來更為惡劣，與我們的理想更是背道而馳。但與其詛咒黑暗，不如點亮燭光，就是發揚大公教會的精神，關懷這個世界，走向愛與包容。因為自我中心。是己非人，黨同伐異，正是人類紛亂的根由。使世人生活在罪惡的結構中，但天主的愛更大，祂沒有放棄人類，藉著救恩，在各民族中起古聖先賢，不斷引人歸回正路，特別藉著耶穌基督的降生成人，以祂的整個生命為人類樹立了愛的楷模，建立了大公的教會，帶領人類出離罪惡，走上以服務為目的，彼此關懷、接納、寬恕的恩寵世界。

靈修的基礎就是去除成見，論語：「子絕四：毋意，毋必，毋固，毋我。」（子罕第九）佛家認為要解脫「我執、法執」才能成就佛性。耶穌則教導我們不要判斷，要寬恕、包容，要相親相愛，甚至要愛仇人：「你們願意人怎樣待你們，也要怎樣待人。」耶穌受難前夕給門徒們的臨別贈言：「我給你們一條新命令：你們該彼此相愛如同我愛了你們，你們也該照樣彼此相愛。如果你們之間彼此相親相愛，世人因此就可認出你們是我的門徒。」（若十三34－35）

耶穌愛人，但不強迫人，耶穌顯奇蹟絕不是為炫耀自己，而是為人的需要，他常問對方：「你要我為你做什麼？」奇蹟後他會說：

### 嘉義教區辦事處公告

壹、人事任免

主曆 2020 年 9 月 1 日

(一〇九) 嘉署源字第一〇九〇〇一號

- 因教區另有任用，免除劉桂斐姊妹協助辦事處、台西、東勢等堂區暨麥寮原住民、新住民等堂區牧靈傳工作。
- 茲派任教區福傳部劉桂斐姊妹協助嘉義市宏仁女中宿舍輔導職務以加強校園傳福、形塑學校特色，即日起生效。

教區署理 吳終源

貳、一般事項

- 司鐸月避靜：9月8日（星期二）上午9:30於教區辦事處善牧堂舉行聖體敬禮後，召開司鐸教區福傳大會座談會，敬請神父們準時參加。

秘書處 謹啟

活動預告

- 樹仔腳大聖若瑟朝聖地彌撒：9月2日（星期三）晚上7:00於樹仔腳大聖若瑟朝聖地守聖時、聖體降福；晚上8:00朝聖彌撒，請踴躍參加。
- 梅山中華聖母朝聖地活動：9月12日（星期六）上午9:00舉行梅山「恩寵之母」特別敬禮、崔善皓修士領受執事聖秩暨劉道全神父紀念音樂會，請踴躍參加。（原9月5日由朴子四湖牧靈區負責之朝聖安排取消）
- 內埔小德蘭朝聖地朝聖活動暨慶祝神父修女金銀慶：9月26日（星期六）上午9:00玫瑰經祈禱，9:30專題，10:30感恩彌撒，敬請踴躍參加。

我們懷著感恩的心，  
訂於主曆 2020 年 9 月 12 日（星期六）舉行梅山『恩寵之母』特別敬禮、崔善皓修士領受執事聖秩暨劉道全神父紀念音樂會。  
恭請蒞臨 共頌主恩

嘉義教區 署理 吳終源  
梅山朝聖地主任司鐸 馬立友

感恩彌撒：上午九時  
音樂會：上午十時三十分至十二時  
活動地點：梅山天主堂（嘉義縣梅山鄉社教路3號）  
\* 敬請本教區牧靈區協助彙整各堂區參加人數，並於9月6日前回報至傳協會群組或瑞瓊秘書。  
\* 其他敬請於9月5日前回覆郭明哲主席。謝謝。  
E-mail：kuo668888@gmail.com  
Phone：0939-546408



## Wake up, Take action

### 2020 小天使生活營

#### 服務人員心得

感謝天主讓我有機會參加小天使生活營，為我來說這是一次全新的陪伴體驗。雖然有過一些營隊的經驗，但還是有一些差別。我算是比較輕鬆的，除了上課，帶小朋友祈禱，其它時間都是比較自由的陪伴。沒來之前，姐妹們都說「吃不飽」，所以帶了一些泡麵，還好，都吃飽了。用她們的話就是「我們是幸福的……」隊輔都更棒，很有活力，行動力強啊！還有活動組，總是能帶動氣氛，讓原本疲憊的身心又充滿活力，好享受他們的歌聲和音樂。還有神父的陪伴和親臨，可以感受到教會對培育兒童、青年的重視。感受到天主對我們的眷顧和帶領，每次活動都得到天主滿滿的祝福，願天主與我們同在！

（中華道明修女會／袁利娟修女）

這次待滿了 10 天，雖然會覺得很辛苦，但是有大家陪著就會有動力繼續努力，比起隊輔組，營管組的壓力小很多。看到隊輔們因為小朋友而壓力大，很多甚至忍不住哭了，真的覺得他們很辛苦，而我卻好像沒有分擔到他們的負擔，很多忙我都幫不上，其實有點失落。很喜歡夥伴們互幫互助的樣子，分享彼此的喜悅、

困難，互相安慰、討論解決的辦法。而小朋友們臉上的笑容，成為了我們繼續努力的動力，雖然他們有時候很調皮會故意唱反調，但偶爾的小小舉動就會讓人覺得很溫暖。看著他們每天的進步，好像所有的辛苦疲倦都是值得的，分開的時候真的覺得蠻難過的，已經習慣跟這群優秀的夥伴們相處。這 10 天就像一陣風稍縱即逝，卻讓我成長了許多，讓我懂得反省懂得忍耐懂得奉獻。（土庫天主堂／吳艾琳同學）

在十天的小天使生活營中，遇到了大家，也認識了這個大家庭，還記得第一天沒幾個熟悉的臉孔，一開始對彼此的陌生，現在回想起來，都是因為某群人一直說著“打破小圈圈！”我才開始主動向其他人尬聊，聊著聊著才發現其實我們有滿多的共通點，聊著聊著我們就成為了朋友，時間雖然短暫，但我非常珍惜跟他們的時光，不管是看著隊輔們崩潰的大哭，或者是小朋友們的吵鬧聲，以及營隊中大大小小的事情，我都會珍惜這段回憶的，還有感謝參與營隊的大家，辛苦了，還有謝謝你們！我們有緣下次見吧～

（西螺堂／鄭唯聖同學）



▲ 前往土庫鎮

#### 小朋友心得

在小天使生活營中，我學到了如何發現天主的愛，也學到了如何去愛這個世界，彌撒也令我的心非常平靜，七天六夜的活動，讓我感到十分快樂，謝謝所有的哥哥、姐姐們，謝謝你們細心的照顧，謝謝你們的用心指導和七天的陪伴，我愛你們。（第六小隊／王雅琪小朋友）

小天使生活營好好玩，第一天我們認識了許多哥哥姐姐；第二天一起排戲、彌撒、看電影；第三天走路到土庫鎮認識當地文化並玩遊戲，在土庫天主堂參加彌撒，一路上都有天主的保佑，使我們平平安安、快快樂樂的；第四天一起水球大戰，晚上預演晚會的表演；第五天認識聖召的小故事；第六天表演聖經故事，最後一天一起大地遊戲、整理環境，大家都好開心，我真的學到了好多知識，真的太棒了。

（第三小隊／蘇育琳小朋友）

雖然已經是第三次來小天使生活營了，但心中還是有些不安。但在哥哥、姐姐的陪伴、帶領下，我不怕了，每天都是開心快樂的一天，有彌撒、晚會、課程、還有奧斯卡時間。當我們晚上在睡覺的時候，服務人員們還要開會討論隔天的行程，就只是為了讓我們每天都能開開心心的，謝謝你們為了我們做出許多的犧牲。（第五小隊／陳明君小朋友）

**2020 小天使生活營**已經結束了 1 個多月，感謝天主！使活動能一切平安順利的落幕，在此，感謝教區神長們、修女及教友們的代禱，感謝教區傳協會、主教座堂、中華聖母修女會及教友們前來探望，感謝土庫天主堂及永年中學在場地及器材上的協助。我們相信因著您們的支持，營隊中的點點滴滴依舊在小朋友與服務人員的腦海當中，因著天主的邀請，使我們能相聚在小天使生活營中，一起生活、一起祈禱、一起因主而願意讓自己覺醒並行動。

■ 文、圖／青年工作室

## 小朋友與服務人員的回饋

小天使生活營及教區青年團，對我來說是個轉捩點，能在這團體成長並找到目標，結交到許多好朋友，是一個有眼淚有笑容的地方，就像個家。每次參加都會有不同的感想。這次擔任隊輔組組長，真的很不容易，要注意每個細節，這次的隊輔新手佔了三分之二，有經驗的我們就顯得格外重要，像在晚會或是需要呼應的時候，就需要我們開口回應，這樣其他人才敢一起喊出來，假如我們都沒有做好豈不是讓團體變得更不好。在營隊聽到許多人說營隊真棒，非教友的青年也這樣說，還有機會的話一定要再來，他們很喜歡這樣的氛圍。我來這次營隊的目標就是找更多青年來這個團體，讓他們留下來，認識主。

（斗六堂／董承鑫同學）

很開心這次能參加小天使生活營，在這幾天裡真的讓我學到了很多，也讓我認識了許多人，也完成了我在領訓營時所說的承諾。透過了這次的參與，我變得放的開了，也比較不會害羞了，謝謝我們營管組的所有的好夥伴們還有活動組跟隊輔組的各位，你們大家都好親切，因為有你們，活動才能圓滿結束。這次我還擔任了關主，體驗到了每個工作都有辛苦的地方，並不是接觸到小朋友的工作就是最累最辛苦的，其實每個工作都是很辛苦的，並不是表面上看到的那樣而已。跟大家一起參與這個活動真的很開心，好希望不要結束，想要繼續跟你們一起，希望我能越來越好，希望以後的每一年都能再次遇見你們，再跟你們一起瘋，一起聊聊天。（崇仁專校／黃蕙瑜同學）



▲ 彌撒

謝謝所有的工作者，因為有你們的辛苦付出，才能使這 7 天能順利的畫下句點。每年的暑假都因為有小天使生活營而增添許多色彩，每次來到這裡，心中都被滿滿的愛感染，時時都充滿著感謝，謝謝小天使生活營陪我渡過每一個暑假，我玩得非常的盡興！感謝天主。

（第八小隊／李芷羽小朋友）

# 聖嬰幼兒園 開學闔關祈福禮

文・圖／聖嬰幼兒園



▲ 孩子們戴著獨一無二的十字架名牌，在祭台前開心地唱聖歌。

「早安！」「早安！」…不論是稚嫩的童聲，或是老師們充滿朝氣與活力的聲音，每天都會在校園裡此起彼落的互相呼應著。

今天是聖嬰幼兒園開學的第一天，當然也不例外。一早大家都難掩興奮的心情，蹦蹦跳跳地在廣場玩耍，但是今天除了可以看到好久不見的朋友外，老師們好像正偷偷準備著什麼……「小朋友們！集合囉！」小孩們依序排隊站好，張著大大的眼睛期待著接下來的驚喜。

老師：「孩子們，今天是開學的第一天～我們等一下有五個關卡要讓大家通過，分別是平安門、勤學門、聰明門、狀元門，希望大家走過這四個門之後，新學期可以平平安安、順順利利，最後一關我們將要進入竹崎天主堂，接受本堂神父給我們的祝福喔！」講解完後，開學祈福禮的活動就正式開始了！

「平安門」～小朋友們走過之後，大口咬下鮮紅脆甜的蘋果，象徵在未來的路上能夠平平安安。

「勤學門」～摸一把翠綠的芹菜，期許每一位天父的小寶貝都能勤勉向學、孜孜不倦。

「聰明門」～滿滿的青蔥象徵著走過的每位小朋友都可以擁有過人的智慧，克服學習路上的每一項挑戰。

「狀元門」～小朋友們拿起鼓棒，大力的敲響智慧鑼，讓震耳宏亮的聲響在空氣中遠播，期盼在成長的未來，每一位小寶貝都能是社會上的小狀元！

走過這充滿驚喜的四關之後，最後一關就是本堂阮聆憶神父為孩子們精心準備的隆重開學祈福禮。小朋友們隨著老師排隊依序進入莊嚴的聖堂內，原本興奮浮動的心頓時也跟著沉靜下來。阮神父念完祝禱詞之後，逐一降福這群天父花園裡的每一朵可愛小花。新的學年，心的期待，希望孩子們都能跟隨主耶穌，在日常生活中努力實踐「愛主愛人」的精神，也藉由開學祈福讓天主的愛充滿聖嬰幼兒園，全園師生皆能以虔誠的態度求取智慧，播種仁愛。

在 2020 這一年，全世界遭遇了前所未有的考驗，尤其是疫情的影響之下，人與人之間的感情與聯繫越發疏離，然而在聖嬰幼兒園這座天父的花園裡，今天這份開學祈福禮無疑是天主給孩子們最好的禮物。活動的尾聲，悠揚的樂音在聖堂內響起，小朋友們張開小口無畏無懼地唱起一首又一首的聖歌，讓悅耳動聽的旋律，為開學祈福禮劃下最神聖完美的句點。



▲ 通過勤學門的孩子們要勤勉向學。



▲ 孩子們通過狀元門敲響智慧鑼。



▲ 竹崎堂阮聆憶神父降福每一位幼兒。

## 聖馬愛心義賣展開

### 用銅板價淘好物

文・圖／聖馬爾定醫院

天主教聖馬爾定醫院每年度的社區愛心義賣於 27 日展開，为期兩天，為永續推動關懷獨居老人服務及阿里山偏鄉醫療所需，義賣會所得將歸屬社區醫療部「社區健康營造基金」及「阿里山山地醫療基金」款項。今年義賣會場改設在二樓超商休息區與愛心小舖旁，歡迎大家走過路過可以一起看看湊個熱鬧，也能順手挑選銅板價好物，讓小小銅板發揮大力量！

社區醫療部陳汶均主任表示，高齡化造成的獨老攀升是逐日增多，而社區是最好的介入幫忙的連結，本院長久深入社區營造，除了提供健康服務外，也關懷獨居長者所需協助。阿里山偏鄉今年也有扶輪社的愛心挹注，捐贈眼科醫療巡迴車與遠端醫療系統，顯見偏鄉地區的醫療窘境大家都很在乎，希望透過每年的義賣讓民眾能一起關注弱勢。

社區醫療部羅安婕社工師表示，今年因為新冠疫情關係，民眾都盡量不到院，物資募集上比去年少了很多，但所幸社區的鄰里長也很幫忙，會把住戶想捐的物資募集在一起，再一起轉交給我們，雖然義賣只有兩天，但整個背後的過程卻是愛心滿滿的感動。民眾王太太表示，自己是醫院固定患者，有大概知道醫院每年 7 月底會有愛心義賣，所以都很期待來挖寶，有時還會花到上百元，笑說既能做愛心又能買的開心，何樂而不為。

義賣會場中志工大姐們也熱絡的招呼著，向民眾介紹有哪些好物，負責小物區的志工不好意思說，每當看民眾淘寶淘的很起勁，自己也很想買下去。有時東西愈富足，心靈不見得愈滿足，發自內心的關懷，看到幫忙的需求，付出往往會比得到還令人感到喜悅，歡迎民眾一起共襄盛舉，讓愛心物品有好的歸處，讓愛心溫暖繼續流傳。



▲ 愛心義賣展開歡迎民眾別錯過



▲ 民眾仔細挑選淘寶

## 關懷獨老慶端午

### 聖馬贈涼感墊驅暑

文・圖／聖馬爾定醫院



▲ 為阿公進行血壓血糖量測



▲ 社區醫療部陳汶均主任訪視林阿公

端午時節，暑氣逼人，天主教聖馬爾定醫院每年各節慶會特別關懷獨居長輩，院方社區醫療部也會準備應景的禮品祝賀長輩佳節愉快。端午前夕，單位今年選購舒適的涼感墊以及養生的栗子五穀粽，希望長輩們在炎炎夏日也能吃的健康，睡得安穩。

聖馬爾定醫院社區健康組社工師羅悅瑛表示，每當夏季去做社區關懷時都會發現，有些長輩本身家中無裝設冷氣或是個性節儉，往往只吹著電風扇或拿把扇子隨手搘，有感盛夏炎熱怕長輩中暑，今年便特別挑選「單人舒適涼感墊」致贈，希望長輩能享有更好的睡眠品質，有良好的休息，才會有健康的身體。

前陣子因為新冠疫情的關係，讓許多長輩更不敢往醫院去，健康管理師與社工師除了更頻繁關心長輩身體健康以及用藥事宜外，也都會另外提醒長輩外出要戴口罩，平常要勤洗手，與如何簡易居家消毒。羅悅瑛表示，有時長輩也會反過來跟她們說：「你們在醫院上班自己也要小心，要記得洗手捏。」讓她感到很窩心。

年近八旬的林阿公膝下無子，唯一家屬是弟弟，但兄弟間平時甚無來往，加上林阿公患有身體疾病，很需要關懷協助。在社區醫療部收案後，經過評估也與社會資源連結，除了定期的居家訪視外，也申請了到宅沐浴的服務幫忙。社區醫療部主任陳汶均表示，類似林阿公的例子不在少數，期望透過社區醫療的介入，與鄰里間相互合作，讓這些需要幫助的弱勢者，也能從陰暗處走向陽光，感受美好善意的溫暖關懷。



他回答說：「經上記載：『人生活不只煮餅，而也煮天主口中所發的一切言語。』」（瑪四4）  
 「現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的是愛。」（格前十三13）

感謝天主在疫情如此嚴峻地現在，輔仁中學在年初疫情爆發之際，校內的服務利他社前往善牧社會基金會辦理三天兩夜的活動。「點亮希望、永續關懷」為本項活動重要的主軸，為提倡人與人之間彼此關懷、相互扶持及熱心公益之服務理念，彰顯耶穌愛已及人、安排尊重關懷之品德教育價值觀小活動，藉以陶冶「言行合一」之誠信態度，並身體力行、付諸實現和端正純淨心性，來營造永續溫馨、和諧的社會環境。

#### 隊輔心得 楊千慧

第一次擔任小隊輔，第一次帶年紀這麼小的孩子，第一次與大家一起籌劃營隊的課程，很新鮮！這三天真的讓我收穫滿滿。營前培訓時，一直擔心自己可能會被小朋友吵到失去耐心，還好，小孩雖然調皮，但其實內心都是善良的，他們只是希望有人注意他們，他們只是希望有人關心他。

謝謝我們一小的小朋友很聽話，不用讓我喊太多次。謝謝一小的小朋友總是會想到我跟又慈，謝謝你們總是能在每次課程結束後，乖乖聽我的指令，把座位的垃圾分類清理乾淨，也謝謝一小的孩子總是能靜靜地聽哥哥姐姐們上課。從一開始的生疏到熟識，從一開始的陌生到依賴，從一開始的視聽到外放，謝謝孩子願意主動把內心的想法說給我聽。

這三天，小孩有時會對我吐吐苦水，有時會突然冒出一句：「好希望天天可以見到你們哦！因為我在家裡都沒人陪我。」聽到這句話的同時，我呆愣了幾

秒鐘後，接著，我把他拉進我懷裡抱著他。瞬間，一股濃烈的酸楚自心底向上湧出，眼裡眸光閃動，眼角慢慢浮現一層薄淚。突然好心疼這些小朋友們，突然好想給他們快樂，突然好想好想永遠陪著他們。陪著孩子們上課、遊戲、活動的這三天，每當我突然消失在他們面前時，他們總是會在我回來後，著急地問我：「姐姐妳剛去哪裡？姐姐我想要妳陪我。」每聽到一次，內心就有些不捨，看著這群活潑的孩子，有的愛隨意亂跑、有的調皮愛搞怪、有的吵鬧又好動。我想，他們只是想藉此行為來吸引大家的目光，他們希望哥哥姐姐們能多注意他一點，他們希望哥哥姐姐們能多關心他一些。

其實這三天感觸蠻深的，首次能如此深刻地體會到小朋友的心情，有家人陪伴的我真的很幸福，有關心我的人對我嘘寒問暖真的很幸福，有疼愛我的親人當我的避風港真的很幸福。我想，這些孩子們需要的很簡單，即便是一抹微笑、即便是句鼓勵、即便是個擁抱，他們需要的是陪伴，他們需要的是肯定，他們需要的是關心。這三天看著孩子們認真地投入我們精心設計、準備的課程時，看著孩子們各個揚起的嘴角，真的很開心、很感動！

第一次當隊輔帶年紀這麼小的朋友，對我而言，是種寶貴的經驗，雖然自己還有很多不足之處需要學習及改進，不過，也謝謝各位。雖然這三天真的很累，但是，回想起小朋友那一個個拿到禮物、糖果後的笑顏時，一切都累得值得！最後謝謝惠玲老師熱情地邀約，謝謝夥伴們辛苦籌備課程、團康及處理三餐，謝謝總召及值星官忙進忙出，更謝謝所有小朋友的參與，願大家能牢記這次服務的初衷，這三天的服務將會成為我們足以回味一輩子的感動。



▲ 緊急救護技術 -CPR



▲ 環保樂活 - 綠的關懷



▲ 學習單 -1



▲ 學習單 -2



▲ 小隊時間



▲ 李校長 - 派遣禮



▲ 值星官講話



▲ 手指壓畫



▲ 用行動愛地球 -1



▲ 用行動愛地球 -2



▲ 巴比 Q



▲ 中華道明修女會陳玉恩修女、阮幸修女「誓發聖願禮」，總主教詢問、發願修女慎重的表達願意。



▲ 中華道明修女會全體修女與鍾安住總主教（三排中）、榮休葉勝男總主教（三排中右一）、中華道明會李漢民神父（三排中左二），吳終源署理（三排中左一）等共祭神父合影。



## 中華道明修女會 陳玉恩、阮幸修女 誓發終身聖願

文／廖文通 圖／廖曉微

### 鍾安住總主教 親臨主禮 數百教友同謝主恩

中華道明修女會於八月八日（六）假西螺天主堂慶祝聖道明瞻禮，並為汪寶瑞修女發願金慶、江茵修女發願銀慶，陳玉恩、阮幸兩位修女誓發終身聖願舉行感恩彌撒暨發願禮。台北總教區鍾安住總主教親臨主禮，汪修女的數十位鄉族族人身著鄒族服飾，專程從阿里山前來參禮，加上發願修女們的親友、嘉義教區男、女修會、各堂區代表、在俗道明會各會區會友代表、教區傳協主席鍾聲亮、爵騎士嘉義分會吳明宗會長等，共有三百多位貴賓、教友齊聚一堂，共同為這些大喜事頌謝主恩。

感恩彌撒暨發願大典於上午十時準時開始，由鍾安住總主教主禮、榮休總主教葉勝男陪祭、中華道明會李漢民神父襄禮，吳終源署理等 25 位神父共祭，在全體參禮者詠唱〈新天新地〉的嘹亮歌聲中，司祭團及中華道明修女會徐嘉雯總會長率全體修女緩步列隊遊行進堂，場面隆重莊嚴。

鍾總主教在講道時，特別恭喜中華道明修女會雙喜臨門，這是值得慶賀的大事。鍾總主教說：「今天是道明家庭的大團聚，看到這麼多人在爸爸節闔家參與修女的發願禮，真是令人感動。聖道明的精神，就是宣講福音、拯救人靈，光榮天主，而中華道明修女會深刻體會到會祖的精神，長久以來便積極於培育工作。修會送修女們到輔大神學院福傳組進修，學成後即投入堂區福傳工作，對福傳牧靈有極大功效，值得肯定。」鍾總主教進一步說：「今天發終身願的二位修女，她們的家在千里外的越南。但為了追求聖召，她們遠渡重洋來到臺灣，克服離家、語言和文化的重重考驗，實在令人佩服。我們反思，家就在修會附近，若一直與天主保持距離，疏忽天主召叫的聲音，豈不愧對於天主？」主教鼓勵大家要學習二位修女的好榜樣，勇敢答覆天主的召喚。

此外，鍾總主教也特別肯定汪寶瑞修女說：「汪修女於 1970 年發暫願，迄今整整 50 年，她是第一位原住民修女。初期在禮士學生中心服務青年，後期更全力協助鄒語聖經的翻譯工作，目前鄒語感恩祭典是全台唯一以原住民母語發音的禮書，汪寶瑞修女功不可沒。我猶記得八八風災時，嘉義教區神長與教友多次上山救援，而汪修女更長期待在山上，陪伴族人們度過苦難，撫慰他們的心靈。」

聖道禮儀後，隨即進行「誓發聖願禮」，經由道明會李漢民神父的召叫、總主教的詢問、發願修女慎重的表達意願、中華道明修女會徐嘉雯總會長的接納、全體修女的同意下，總主教帶領大家同聲懇求聖神降臨於二位發終身願修女的身上，使她們懷著活潑的信德、真誠的愛德和謙遜的心，在獻身服務的道路上勇往直前。發願禮在鍾總主教親為誓發永願的陳玉恩、阮幸兩位修女戴上代表永生君王的「淨配之戒」後，發願禮圓滿完成，此時全場響起熱烈的掌聲，許多教友莫不深為此隆重而溫馨的發願禮感動。

接著歡度金銀慶的修女行復願禮，她們在發願二十五週年及五十週年的時刻，再次在天主台前隆重的重發聖願，表達願意終身奉獻自己，跟隨耶穌基督，絕不後悔。中華道明修女會全體修女也以傳統的友愛禮，歡迎慶賀宣發終身願及歡度金銀慶的姊妹，這時全場再次響起熱烈的掌聲，感謝修女們勇於奉獻自己，為主做工。

聖祭禮儀時，在鄒族隆重的歌舞引導下，汪寶瑞修女及江茵修女代表獻上祭品，隨著餅酒的奉獻，她們也願將自己的生命全然獻予天主。在悠揚的歌聲中，禮儀進行的相當順暢。彌撒結束前，發終願的修女阮幸，與汪寶瑞修女、江茵修女分別致詞，感謝一路支持陪伴的

親友及教友，並請大家繼續為她們祈禱。修女們發自內心，分享修道路上的跌跌撞撞與感恩心情，時而逗人開懷大笑，時而感動全場觀禮者。最後，徐嘉雯總會長代表修會，感謝遠從全國各地（最遠來自屏東）前來參禮的教友。

全部禮儀在中午十二點圓滿結束，修女們準備了豐盛的自助餐，熱情的款待全體參禮的神長、修女與教友。在主恩滿溢的氛圍下，大家紛紛舉杯祝賀第一位原住民修女汪寶瑞金慶愉快、江茵修女銀慶快樂，也祝福二位誓發終身聖願的修女，在上主的護佑下，在聖召這條路上能平安喜樂的往前行。

#### ※ 註：

發終身願者：陳玉恩、阮幸修女

兩位修女在越南有機會認識本會，接受了慕會期的培育，於 2011 年來到台灣，學習中文、認識本地文化，接受修會的陶成，2014 年發暫願後，至輔神傳組進修。

陳玉恩修女

2018 年福傳組畢業後，被派遣至斗南堂區服務，也擔任修會的助理導師及理家等工作。

阮幸修女

2018 年福傳組畢業後，受派遣至潮州孝愛仁愛之家服務，擔任牧靈及總務等工作。

發願銀慶：江茵修女

1995 年宣發暫願，在福建閩東地區，多年擔任醫護工作，2019 年來台在輔神進修。

發願金慶：汪寶瑞修女

汪寶瑞修女於 1970 年宣發暫願，二十年之久在聖言會的禮士學生中心為就學的原住民青年服務。汪修女也有豐富的堂區牧靈經驗，在水上、斗南、特富野、達邦、樂野等堂區服務，八八風災時全力投入協助救災、家園重建、心靈輔導等工作，並協助以鄒族語言編譯感恩祭、四部福音、婚配彌撒經文、殯葬彌撒經文等。汪修女雖然年事已高，仍充滿福傳熱誠，目前在逐鹿堂區為教友及慕道者提供牧靈服務。



▲「師承基督教誨定心修品德，貞效教會使命堅定傳福音」，高掛在祭台兩旁，道盡了大家對趙姆姆的肯定與無限的思念。

▲ 中華道明修女會趙師貞聖母領報修女殯葬彌撒由榮休葉勝男總主教（中）主禮，嘉義教區吳終源署理（左一）、中華道明會施炳堃（右一）神父襄禮。

## 奉獻生活者的典範 —

# 中華道明修女會趙師貞修女安息主懷

文／廖文通 圖／魏榮全

中華道明修女會於八月十二日假斗南天主堂為蒙召的趙師貞聖母領報修女舉行殯葬彌撒暨告別禮，榮休的葉勝男總主教親臨主禮，趙姆姆服務過的堂區與機構的同仁、中華聖母會修女代表、在俗道明會士、教友代表等二百餘人齊聚一起，為趙姆姆的靈魂祈禱，大家依依不捨的恭送她最後一程。趙修女的靈骨於火化後安奉於斗南中華道明修女會家祠內。憶及一生勇敢追隨耶穌，熱心侍主的趙姆姆，如今已回到天父的家，大家雖萬分不捨，但在哀思中也為她感謝主恩。

趙姆姆於 1929 年 3 月 8 日生於熱心教友家庭，自幼即立志修道追隨耶穌，1948 年加入福寧道明修女會，1949 年因國共戰爭被迫來到台灣，1951 年在台灣發初願，1955 年 7 月趙姆姆和同行的六位修女正式在嘉義教區落腳，積極為修會恢復正常運作努力，同時也投入教區的福傳牧靈工作。因著這七位修女的努力，1960 年 6 月 7 日，修會獲萬民福音部核准在雲林縣斗南鎮成立總會院及初學院，並正名為中華道明修女會，為修會爾後在台灣的發展立下穩固的基石，七位修女功不可沒，因而被後輩的修女們尊稱她們為『姆姆』。趙姆姆是七位修女當中最後一位蒙主恩召，因她的離去，這段艱辛勇敢的修

會開拓史已翻過歷史的篇章，續篇則有待修會的新血們繼續撰寫下去。

『師承基督教誨定心修品德，貞效教會使命堅定傳福音』，這副對聯於彌撒中高掛在祭台兩旁，道盡了大家對趙姆姆的肯定與無限的思念，她將一生都奉獻給天主，奉獻給修會，並且身體力行聖道明的精神，她愛主愛人的精神，不愧是奉獻生活者的典範，她將天主給的 92 年歲月活得那麼精彩，現在就等待天主賞賜正義的冠冕。

殯葬彌撒於上午十點開始，由榮休的葉勝男總主教主禮，嘉義教區吳終源署理、中華道明會施炳堃神父襄禮，阮文固等十三位神父共祭，葉勝男總主教於講道時說：「死亡有如一把懸掛在我們頭上的利劍，隨時都可能掉下來拿走我們的命，死亡終究會臨於我們的身上，只是我們不知道那個時刻。但人死絕不是如燈滅，如果人死了是一了百了，一切都消滅不存在了，那追思先人、為已亡者祈禱有何用呢？」。葉總主教進一步說：「我們的信仰是出死入生，透過死亡才能進入永生，趙姆姆的離去，讓我們再次來反省自己，是否有將天主賞賜的生命好好的活出來。趙姆姆度奉獻生活整整有七十二年之久，她在每個工作崗位上，總是默默的做，盡心盡力的來照顧大家。乍看她一生似乎平凡，

其實偉大，特別是她在潮州孝愛仁愛之家，長達 40 年無怨無悔的照顧老人，其精神確實令人感動，天主會賞答她，而在天堂上，我們也多了一位代禱的修女。」

在領聖體後經後，大家一起靜靜觀看修會為趙姆姆所製作的生命回顧影片，藉由一張張老照片，讓我們再次感受到趙姆姆是如何把天主給的九十二年生命活得如此美好。緊接著由嘉義教區吳終源署理主禮告別禮，總會長徐嘉雯修女代表修會向大家致謝，徐會長感謝葉總主教暨各位神長、修女、教友，特別撥空參加趙姆姆的殯葬禮，更感謝在趙姆姆停靈期間，斗南、斗六及虎尾的在俗會友負責禮儀，而各牧靈區教友則不辭勞苦，前來會院做靈前祈禱，不少人是每晚都到，徐總會長特率全體修女向大家鞠躬致謝。

殯葬彌撒在充滿感恩的氣氛中結束，全體參禮人員恭送趙姆姆之靈骨至中華道明修女會家祠安奉。由中華道明會施炳堃神父主持靈骨安奉禮。在行禮告別後，徐嘉雯總會長親手封蓋，全體修女吟唱〈讚頌聖母 Salve Regina〉及〈聖道明頌 O Lumen〉，殯葬禮圓滿結束，祈願趙姆姆在天主台前，經常為修會的穩定發展與台灣教會的福傳工作轉禱。

## 全國宗座傳信善會

易付 iPASS 一卡通 十字架手鍊義賣



\* 為支持教宗方濟各

\* 為普世教會福傳

\* 為協助世界各地貧苦兒童

### 捐款1280元

即可獲得一份易付十字架手鍊

如捐2560元，則可獲得兩份，以此類推

向窮人施捨，是借貸於上主；對他的功德，上主必要報答。（箴言19：17）

結合一卡通支付功能，信仰掛鉤結合。

可於全台大眾運輸及超過 20,000 合作商家使用。

減輕攜帶現金及找零的不便，帶來更便利的生活。

\* 訂購方式：請向「嘉義教區」各堂區、單位登記訂購。

\* 聯絡人：嘉義教區青年工作室

鍾雅茹秘書 05-2766371#104

## 2020 青年3對3籃球比賽

日期：2020年10月02日 13:30~17:30

地點：正心中學（雲林縣斗六市正心路1號）

對象：各堂區青年會（如人數不足可堂區合作組隊）

費用：每隊 200 元

獎勵：第一名 1,200 元、第二名 1,000 元、第三名 800 元

報名截止日：即日起至 9 月 28 日

洽詢電話：青年工作室 鍾雅茹小姐 05-2766371#104

活動辦法：請詳讀報名表上之說明

主辦單位：天主教嘉義教區

承辦單位：青年工作室

協辦單位：正心中學、教區傳福音

# 古坑愛健康～預防及延緩課程

## ■文・圖／財團法人天主教若瑟社會福利基金會

古坑失智社區服務據點自 109 年 3 月 6 日執行「中西復健照護，五官經絡養生」預防及延緩模組方案，特色一為該課程皆由專業師資帶領，模組結合天主教若瑟醫院中醫部、復健治療師（物理、職能、語言）護理師及營養師等專業人員，進行肌力強化運動、生活功能訓練、社會參與、口腔保健、膳食營養及認知促進等課程；由於師資組成相當專業多元，長者們都相當期待每次的課程時間，下課時也總會詢問老師下次什麼時候還會再來；在滿意度的調查結果上，長者對此課程的滿意度也相當高，課程有助於延緩身體的退化，並幫助瞭解如何進行相關的飲食或是運動對身體是有益處的，尤其物理治療師還會教導如何按摩肩膀，長者們都是爭先恐後的希望老師也能為他們示範按摩，常常到課程結束了還不想讓老師離開。

為促使長者仍能保留尚存的肢體功能，並延緩認知退化，社工只會協助長者無法做到的地方，如：要摺紙時，社工僅會協助將紙對摺，而壓扁的部分仍會由長者進行，藉此訓練其手指部位肌力。除了進行動作示範外，工作人員同時也會進行口語提醒，其他長者看到時也總會重複社工所說的提示語，據點長者在耳濡目染之下也養成了習慣，不會再如過往般看到別人執行稍有困難時，就完全幫對

方做完，現在長者們總會說：「你不要幫他弄啦，要讓他自行動手做，他才不會退化」，而這樣的進步與改變，不僅讓長者們更懂得如何協助他人，也讓被協助的長者，在課程中仍能有部分程度的參與，這是經過長時間反覆的示範給長者看，以及讓長者不斷練習後的成果。

在預防及延緩的課程中進行折紙飛機的活動時，我們的長者僅協助幫忙固定的動作，被協助的長者則進行出力按壓的動作，整個過程到結束，由於其他長者不斷的給予鼓勵與讚美，課程中的氣氛相當的和樂。承辦課程可以讓長者相當的開心，是我們在經營上的動力，我們不敢說我們把這些長者照顧得很好，但我們可以說的是據點透過不同的、多元的方式進行協助，而剛好這些長者也能夠接受我們的協助模式。

### 【古坑失智社區服務據點】

雲林縣古坑鄉古坑村中華路 23 號  
05-5821321

### 【土庫失智社區服務據點】

雲林縣土庫鎮馬光 68、70 號  
05-6655370



▲ 黃柏銘中醫部主任教導八段錦



▲ 劉謬儒營養師分享如何吃得健康及實作課程



▲ 護理師教導暖身操及預防跌倒

### 感謝為大林隱修院奉獻芳名錄

期間：109 年 6 月 22 日至 109 年 8 月 14 日

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
應迪華	300	梁美棠	2,000	顏碧枝	3,000	李志津	5,000	李秋菊	10,000	黃秀鳳	10,000	張震安	20,000
魏宜攻	500	官素玉	2,000	陸世玲	3,000	蘇惠敏	5,000	劉峻瑋	10,000	劉玉枝	10,000	陳瑞蘭	30,000
張蕙蘭	500	邱慧美	2,000	劉奕惠	3,000	劉豐齊	5,000	陳建仁	10,000	毛新娟	10,000	劉國貴	30,000
江惠群	500	林貞堅	2,000	劉崇正	3,000	馬駿	5,000	廖美喜	10,000	林叔齊	10,000	台南教區中華殉道聖人天主堂	40,000
李亞星	600	楊玉雪	2,000	吳慧貞	3,000	李茂芝	5,000	高芮蓮	10,000	陳淑真	10,000		
魏云楓	1,000	趙德蘭	2,000	張小娟	3,000	李靖海	5,000	王薇	10,000	歐陽甯	10,000		
黃嘉斌	1,000	趙德芬	2,000	宋季涓	3,000	蕭莉莉	5,000	黃合成	10,000	陳政宏	10,000		
李美麗	1,000	趙德芳	2,000	范仁賢	3,000	丁洪星	5,000	鄭淑芬	10,000	文氏	10,000		
王進富	1,000	呂雅萍	2,000	傅竹君	3,000	邱京蕙	5,000	余秋燕	10,000	財團法人台灣省天主教道明傳教修女會	10,000	源順食品有限公司	50,000
車雲琪	1,000	賴鈴惠	2,000	張文文	3,000	朱偉昌	5,000	吳岳威	10,000			許淑麗	50,000
莊上元	1,000	江謝貴	2,000	傅美華	3,000	周春香	5,000	趙瑛玟	10,000			潘競成	50,000
湯陳瓊虹	1,000	蔡宣蘋	2,000	林采紅	3,000	盧功勳	6,000	李常吉	10,000			曹義章	50,000
顏林月雀	1,000	張蘭蕊	2,000	林家豪	3,000	黃世琦	6,000	鄭美芬	10,000			林芝禾	50,000
陳福圳	1,000	陳麗茜	2,000	梁蕙苹	4,000	葉秀珍	6,000	黃千奇	10,000			潘海燕	50,000
吳慧琨	1,000	劉賣美	2,000	譚壁輝	4,000	朱林桂美	6,000	黃弘正	10,000			吳沃澤	50,000
張蕙芬	1,000	林惠美	2,000	李素暖	5,000	尤淑如	6,000	劉易綺	20,000			黃靖惠	50,000
張儒峰	1,000	陸兆環	2,000	張德蘭	5,000	羅鳳儀	6,000	葉錫崇	10,000			沈瓊婷	20,000
陳愛華	1,000	丁大田	2,000	鳳林勝枝	5,000	張陳秋芳	6,020	關璽華	10,000			柔安實業有限公司	60,000
田台軍	1,000	吳愛秋	2,000	林彩英	5,000	劉景萍	7,000	張嘉玲	10,000			鍾安住	100,000
趙金陵	1,000	益翔國際顧問有限公司	2,000	吳伯祥	5,000	董秀霞	7,000	徐幼達	10,000			總主教	100,000
陳曉鐘	1,000			鄭麗茹	5,000	林健哲	7,000	沈鈴琴	10,000			鄭碧琴	100,000
鄭惠玲	1,000	鄭巧娥	2,000	謝明洋	5,000	羅鳳飛	7,000	孫又文	10,000			馬修莉薇	100,000
劉美珠	1,000	陳彩文	2,000	佳播合唱團(虎尾堂)	5,000	徐世良	7,500	沈家慶	10,000			許美惠	100,000
曾路淇	1,000	林德煌	2,000		5,000	李玉京	8,000	沈貞惠	10,000			孫韻申	202,000
曾涓敏	1,000	李孟如	2,000		5,000	葉惠敏	10,000	畢達企業股份有限公司	10,000			陳愛琳	500,000
魏偉義	1,000	林德明	2,000	邦迪設計印刷有限公司	5,000	沈聖彥	10,000	蘇春美	20,000			陶慶美	200,000
隱名氏	1,000	林佩穎	2,000	林清華	5,000	許永面	10,000	虎尾堂罪人之託之團(聖母軍)	10,000			鍾安忍	200,000
郭柯墜	1,000	文嘉蕙	2,000	劉勝志	5,000	賴國哲	10,000	陳韻申	202,000				
郭玉燦	1,000	林素珍	2,000	劉慶銘	5,000	古鯉榕	10,000	陳愛琳	500,000				
林彩峩	1,000	楊楓	2,000	陳琬琳	5,000	劉光斌	10,000	吳錦華	10,000			李西村	20,000
陳佐妹	1,000	吳斐婷	2,000	李秀玲	5,000	羅際元	10,000						
王金珍	1,000	陳昱州	2,000	陳天祥	5,000	莊鵬飛	10,000						
晉誠法律事務所張安琪	1,200	王雲燕 吳彥誠	2,500	高嘉利	5,000	黃寶環	10,000						
羅莉	2,000	唐嘉良	3,000	黃天佳	5,000	林秀芬	10,000						
鍾惠林	2,000	俞秀蕊	3,000	林金月	5,000	劉美惠	10,000						

#### 備註：

大林隱修院興建工程尚需各界繼續捐助以籌措不足款項，

捐款請直接匯入

郵撥帳號：18931306

戶名：財團法人天主教聖衣會

## 八月教區重大事記、署理行事曆

七日	署理主持崇仁專校大林校區風雨球場動土典禮。
八日	鍾總主教至西螺聖伯多祿堂主持中華道明修女會陳玉恩修女、阮幸修女宣發終身願暨汪寶瑞修女發願金慶、江茵修女發願銀慶活動。
十一日	上午教區神父月退省牧靈講座。由裴育聖神父主講「堂區福傳細胞小組」。
十六日	上午署理主持石榴班聖母升天堂堂慶彌撒。
十七日至二十日	教區神長至台灣總修院參加 2020 司鐸進修班。
廿三日	上午署理主持東勢聖母元后堂慶彌撒。
廿七日	上午鍾總主教主持若瑟醫院董事會。
廿九日	上午署理在斗六聖玫瑰堂出席主持幼兒園聯合祈福禮。 上午署理在斗六聖玫瑰堂出席 2020 兒童說故事比賽。 下午署理在斗六聖玫瑰堂主持 2020 主日學督師大會。

## 感謝為梅山朝聖地靈修中心奉獻芳名錄 (二十三)

期間：109 年 7 月 16 日至 109 年 8 月 15 日

姓名 / 單位	金額
黃淑貞	5,000
沈聖彥	5,500

## 捐款補徵信

奉獻項目	姓名 / 單位	金額
春節		3,500
青年日	阿里山聯合堂區	300
聖召節		1,000
四旬期	聖心教養院	2,000

## 感謝奉獻

奉獻項目	姓名 / 單位	金額
牧訊經費	蘇瑞珠	1,000

## 感謝為南背天主堂聖堂重建奉獻芳名錄 (四十四)

期間：109 年 5 月 16 日至 109 年 8 月 15 日

姓名	項目	金額
鍾豐榮	新教堂落成經費	300,000
廖冠凱 鍾惠君	聖母經浮雕銅門	200,000
韓志豪 郭玲蕙	大理石雕聖母像	120,000
鍾協忠	復活的耶穌	105,000
鍾米格	木刻十四苦路	68,000
鍾安富 林千枝	聖母聖心態像	62,000
鍾瑞淑 鍾瑞容 李佳白	聖體櫃 (二樓)	46,000
廖福明 鍾蜜	領洗池上方意象圖 (鈦合金雕)	45,000
路濟亞	聖體光一組	42,000
瑪利亞	天使雕刻玻璃大門	38,000
韓志聰	天使雕刻玻璃大門左	38,000
韓志興	祭台 (2F)	30,000
鍾政圻	燭台	24,000
鍾純幸	聖堂彩玻	20,000
鍾永裕	聖堂彩玻	20,000
鍾晏哲	聖堂彩玻	20,000
鍾佳璇	聖堂彩玻	20,000
鍾元蒙	聖堂彩玻	20,000
廖元瑜 廖元駿	彩繪玻璃	20,000
劉桂雲 李成龍	遊行十字架	18,000
隱名氏	蠟燭、色套油、防風罩	17,000
鍾寧	水酒瓶組	11,000
葉昭誠	司祭座椅	10,000
李伯恩	燭台 (二樓)	8,000
許素貞	搖鈴 (6 鈴)	3,500

## 祈禱室

請為九月份下列人、事、活動祈禱：

## 壹 教區活動

五 日 第五屆青少年聖經智慧王 PK 賽

六 日 教區傳協理事會議

十二日 梅山「恩寵之母」特別敬禮、崔善皓修士領受執事聖秩暨劉道全神父紀念音樂會

## 貳 主保消息

十四日 光榮十字聖架慶日—愛慕十字聖架修女會

十五日 痛苦聖母紀念—民生堂主保(十三日慶祝)

廿七日 聖文生·德保司鐸紀念—文生中學主保

十月一日 里修、聖德蘭貞女聖師—民雄堂(十月四日慶祝)、內埔堂(廿六日慶祝)

## 參 請為下列已亡神長祈禱

五 日 薄守安 神父，一九七九，嘉義

十 日 樂靄賓 神父，二〇〇九，嘉義

十六日 李西滿 神父，二〇〇六，嘉義

十八日 林平華 神父，二〇一二，美國

## 肆 特別意向

☆請為聖召祈禱。

☆請為牧靈福傳工作祈禱。

☆請為九月份過主保暨生日的神父祈禱

主 保：三 日 國 瑞—蔣 試 八 日 米伯鐸

十一日 董 文 謙—李 震 廿九日 彌 格—阮 聰 愷

生 日：五 日 申 侑 哲 八 日 蘇 豐 勝

## 華聖 GO 購夠！中秋專案

本活動即日起至 109 年 9 月 30 日止  
好康加碼 訂購時請註明“華聖中秋 GO 購夠專案”

## 華聖超級福袋

■代號/HU01

原價：2162 元

超級特惠價：1500 元



## 華聖中秋專案禮盒組

■代號/SUP04

原價：330 元

中秋特惠價：\$300 元

已催芽芝麻(袋)款禮

喜卡多軟糖(各一)

(請見背面手提袋)



■代號/SUP05

原價：705 元

中秋特惠價：\$550 元

觀光油冷壓芝麻油 570ml

低溫鮮榨黑麻油 570ml

各一 (電子提袋)



■代號/SUP07

原價：1405 元

中秋特惠價：\$1000 元

優級純 100% 茶油 450ml

超優級低溫鮮榨黑麻油 570ml

各一 (電子提袋)



訂購專線：05-6622574 傳真：05-6624922

※ 華聖專案合購滿 2000 元免運費